

KATHARINA BULLIN – UND ICH DACHTE ICH WÄR' DIE GRÖSSTE

KATHARINA BULLIN – AND I THOUGHT I WAS THE GREATEST

KATHARINA BULLIN – ET JE PENSAIS QUE J'ETAIS LA PLUS GRANDE

Regie: Marcus Welsch

Deutschland 2005

Länge 79 Min.
Format Beta SP
Farbe

Stabliste

Buch	Marcus Welsch
Kamera	Ralf H. Schlotter
Schnitt	Thomas Wellmann
Mischung	Alexander Ameskamp
Ton	Christian Hansen Johanna Herr Kramer O'Neill Adi Grunfeld
Fotoreproduktion	Burkhard Steinmüller
Special Effects	Colin Shamrock
Mitarbeit	Michael Konstabel

Produktion
Marcus Welsch
Bötzowstr. 26
D-10407 Berlin
Tel.: 030-4254209
marcuswelsch@freenet.de

Weltvertrieb
noch offen



Katharina Bullin

Dokumentarfilm

KATHARINA BULLIN – UND ICH DACHTE ICH WÄR' DIE GRÖSSTE

Bei den Olympischen Spielen 1980 in Moskau gewann Katharina Bullin mit der Volleyball-Nationalmannschaft der DDR eine Silbermedaille. 20 Jahre und 12 Operationen danach kann sie ohne Spezialmatratze nicht mehr schlafen. Sie ist gezwungen, ihr Training weiterzuführen, um ihren Körper zu stützen. Doch was ihr eigentlich den Schlaf raubt, ist die Reise durch ihre eigene Vergangenheit. Bei der Aufarbeitung ihres Falles stößt sie auf erstaunliche Details im DDR-Leistungssport.

Marcus Welsch: „Am Anfang stand das Interesse, den Sturz aus der Elite nüchtern zu beschreiben. Ich wollte keinen Film über die DDR drehen, der mit einem sentimental Weichzeichner arbeitet. (...) Erst peu à peu wurde mir klar, wie zynisch der Staatsplan 14.25, die anabole Industrialisierung des Spitzensports, in all seinen Konsequenzen war. Anstelle einer Reportage, die einer journalistischen Anklagelinie folgt, ging es mir darum, in der Form des Porträts die Suchbewegung einer Person zu zeigen, den Kampf um ein Gleichgewicht.“

Ein Film über Testosteron im Frauenkörper und die Lebensgeschichte einer Elitesportlerin, die nicht altern darf.

KATHARINA BULLIN – AND I THOUGHT I WAS THE GREATEST

Katharina Bullin won a silver medal at the Olympic Games in 1980. She was a member of the GDR's national volleyball team. Twenty years and twelve operations later, she finds it impossible to sleep without a special mattress. She is forced to continue her training in order to support her body. But what really keeps her awake at night is her journey back through her own past. Her attempt to come to terms with past events leads her to discover some astonishing facts about competitive sport in the GDR.

Marcus Welsch: "In the beginning I wanted to tell the sobering story of a woman's fall from grace. I didn't want to make a film about the GDR that employed a sentimental, soft-focus approach. (...) Only gradually did I become fully aware of the utter cynicism of East Germany's state plan 14.25 – the anabolic industrialisation of professional sport in all its ramifications.

Instead of a report that follows a journalistic trajectory of accusation, I decided to use the form of a portrait in order to show what prompted this individual to begin her search and to illustrate her struggle for equilibrium.”
 A film about the effects of testosterone on a woman’s body that is also the story of a top athlete who is not allowed to age.

Filmografie

Kurzfilme	
1996	SPACE-NIGHT – EARTH DAY
1998	HERZSTÜCK
2002	DIE STOIBERSISTERS
2005	KATHARINA BULLIN – UND ICH DACHTE ICH WÄR’ DIE GRÖSSTE

KATHARINA BULLIN – ET JE PENSAIS QUE J’ETAIS LA PLUS GRANDE

Aux Jeux Olympiques de 1980, à Moscou, Katharina Bullin remporte une médaille d’argent avec l’équipe nationale de volley-ball de la RDA. Vingt ans plus tard et après douze opérations, elle ne peut toujours pas dormir sans un matelas spécial. Elle est forcée de poursuivre son entraînement pour étayer son corps. Mais ce qui l’empêche en fait de dormir, c’est une incursion dans son propre passé. Lors de la remise à plat de son cas, elle tombe sur d’étonnants détails concernant le sport de compétition en RDA.

Marcus Welsch: « Au départ, mon objectif était de décrire sobrement le déclin de l’élite. Je ne voulais pas tourner un film sur la RDA qui fonctionne à l’estompe sentimentale. (...) Ce n’est que peu à peu que je me suis rendu compte du cynisme du plan d’état n° 14.25, de l’industrialisation anabole du sport de compétition avec toutes les conséquences que cela implique. Au lieu d’un reportage suivant une ligne d’accusation journalistique, il s’agissait pour moi de montrer sous forme de portrait la quête d’une personne qui lutte pour son équilibre. »

Un film sur la testostérone dans le corps féminin et l’histoire de la vie d’une sportive d’élite qui n’a pas le droit de vieillir.



Marcus Welsch

Biografie

Geboren 1969 in Singen am Hohentwiel. Studium der Philosophie und Literaturwissenschaft in Konstanz, Toronto und Berlin. Seit 1995 Mitarbeit bei diversen Filmproduktionen u.a. als Cutter und Regieassistent bei Wolfgang Becker, Jean-Jacques Annaud, Roman Polanski. Nach verschiedenen Kurzfilmen ist dies sein erster Dokumentarfilm.

Biography

Born in Singen am Hohentwiel in 1969, he studied philosophy and literature in Constance, Toronto and Berlin. He joined the film industry in 1995, working on films by Wolfgang Becker, Jean-Jacques Annaud and Roman Polanski in various capacities including editor and assistant director. After a number of short films, this marks his first documentary.

Biographie

Né en 1969 à Singen am Hohentwiel. Etude la philosophie et la littérature à Constance, Toronto et Berlin. A partir de 1995, collabore à diverses productions de films de Wolfgang Becker, Jean-Jacques Annaud ou Roman Polanski, entre autres comme monteur et assistant réalisateur. Après plusieurs courts, ceci est le premier long métrage documentaire de son cru.



Katharina Bullin (rechts)